

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 627/2012

z 10. júla 2012,

ktorým sa ukončuje čiastočné predbežné preskúmanie a preskúmanie pred uplynutím platnosti týkajúce sa antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitých plastových vriec a vrecúšok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku, ktoré boli uložené nariadením (ES) č. 1425/2006

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2, 3, 5 a 6 a článok 9,

so zreteľom na návrh predložený Európskou komisiou po porade s poradným výborom,

keďže:

A. POSTUP

1. Platné opatrenia

- (1) Nariadením (ES) č. 1425/2006⁽²⁾ Rada uložila konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plastových vriec a vrecúšok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“) a Thajsku.
- (2) Uvedené nariadenie bolo následne zmenené a doplnené nariadeniami Rady (ES) č. 1356/2007⁽³⁾, (ES) č. 249/2008⁽⁴⁾ a (ES) č. 189/2009⁽⁵⁾ a vykonávacími nariadeniami Rady (EÚ) č. 474/2011⁽⁶⁾ a (EÚ) č. 475/2011⁽⁷⁾.

2. Žiadosti o preskúmanie a začatie

- (3) Dňa 18. mája 2010 Komisia dostala žiadosť o čiastočné predbežné preskúmanie nariadenia (ES) č. 1425/2006, ktorú predložila spoločnosť Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd., vyvážajúci výrobca určitých plastových vriec a vrecúšok z ČĽR (ďalej len „žiadateľ“).
- (4) V nadväznosti na uverejnenie oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti platných konečných antidumpingových opatrení Komisia dostala podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti, ktorá bola podaná 30. júna 2011.

- (5) Žiadosť spoločne podalo 44 výrobcov z Únie, ktorí predstavujú približne 30 % celkovej odhadovanej výroby určitých plastových vriec a vrecúšok v Únii.
- (6) Žiadosť bola odôvodnená tým, že keby sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení, táto skutočnosť by pravdepodobne viedla k pokračovaniu dumpingu a ujmy.
- (7) Komisia po porade s poradným výborom stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie čiastočného predbežného preskúmania a preskúmania pred uplynutím platnosti, a oznámila začatie čiastočného predbežného preskúmania podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia a preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 uvedeného nariadenia prostredníctvom oznámení uverejnených v Úradnom vestníku Európskej únie 21. septembra 2010 a 27. septembra 2011.

3. Prešetrovania

3.1. Obdobia prešetrovania

- (8) Revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti týkajúce sa pokračovania alebo opakovaného výskytu dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2010 do 30. júna 2011 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Skúmanie trendov dôležitých z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opakovaného výskytu ujmy sa týkalo obdobia od 1. januára 2008 do konca ORP (ďalej len „posudzované obdobie“).
- (9) Obdobie revízneho prešetrovania pre čiastočné predbežné preskúmanie, ktorého rozsah bol obmedzený na preskúmanie dumpingu v súvislosti so spoločnosťou Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd., sa vzťahovalo na obdobie od 1. apríla 2009 do 30. júna 2010.

3.2. Príslušný výrobok a podobný výrobok

- (10) V oboch prešetrovaniach sú príslušným výrobkom plastové vrecia a vrecúška s hmotnostným obsahom polyetylénu minimálne 20 % a s hrúbkou najviac 100 mikrometrov (µm) s pôvodom v ČĽR a Thajsku (ďalej len „príslušný výrobok“), ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 a ex 3923 29 90.
- (11) V súvislosti s výrobkom vyrábaným a predávaným na trhu Únie nebolo z dôvodu nedostatočnej spolupráce zo strany výrobného odvetvia Únie v rámci preskúmania pred uplynutím platnosti možné dospieť k nezvratným zisteniam vo vzťahu k článku 1 ods. 4 základného nariadenia (pozri oddiel B).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 270, 29.9.2006, s. 4.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2007, s. 5.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 76, 19.3.2008, s. 8.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 67, 12.3.2009, s. 5.⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 131, 18.5.2011, s. 2.⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 131, 18.5.2011, s. 10.

- (12) Pokiaľ ide o výrobok, ktorý na domácom trhu vyrába a predáva žiadateľ predbežného preskúmania, ako aj výrobok, ktorý sa vyrába a predáva v prípadnej analógovej krajine použitej v rámci predbežného preskúmania, je potrebné poznamenať, že vzhľadom na ukončenie oboch súčasných prešetrovaní a zrušenie existujúcich opatrení (pozri oddiel B) sa pri prešetrovaní nedospelo k žiadnym záverom.

3.3. Strany, ktorých sa prešetrovanie týka

- (13) Komisia oficiálne informovala spoločnosť Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd. a zástupcov ČĽR o začatí čiastočného predbežného preskúmania obmedzeného na preskúmanie dumpingu. Obe strany dostali možnosť písomne sa vyjadriť a požiadať o vypočutie v rámci lehoty stanovenej v oznámení o začatí preskúmania.
- (14) Komisia oficiálne informovala výrobcov z Únie, ktorí podali žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti, ostatných známych výrobcov z Únie a združenia výrobcov z Únie, vyvážajúcich výrobcov, dovozcov a používateľov, o ktorých je známe, že sa ich konanie týka, ako aj ich združenia. O začatí preskúmania pred uplynutím platnosti boli informovaní aj výrobcovia v prípadných analogických krajinách, t. j. Indii, Indonézii, Malajzii, Turecku a USA, a zástupcovia ČĽR a Thajska. Zainteresované strany dostali možnosť písomne sa vyjadriť a požiadať o vypočutie v rámci lehoty stanovenej v oznámení o začatí preskúmania.
- (15) Všetky zainteresované strany, ktoré o to požiadali a preukázali, že by na základe osobitných dôvodov mali byť vypočuté, boli vypočuté.

3.4. Výber vzorky výrobcov z Únie

- (16) Vzhľadom na veľký počet výrobcov z Únie zapojených do prešetrovania pred uplynutím platnosti sa v súlade s článkom 17 základného zariadenia v príslušnom oznámení o začatí preskúmania počítalo s uplatnením výberu vzorky.

3.4.1. Vymedzenie pojmu výrobné odvetvie Únie

- (17) Odvetvie výroby plastových vriec a vrecúšok v Únii je veľmi rozdrobené a zahŕňa veľmi veľký počet výrobcov rôznej veľkosti vrátane rozsiahleho počtu malých výrobcov pôsobiacich v niekoľkých členských štátoch.
- (18) Z informácií, ktoré boli vo fáze začatia prešetrovania poskytnuté v žiadosti, vyplynulo, že veľké a stredné podniky tvorili približne 25 % spolupracujúcich výrobcov a približne 70 % výroby spolupracujúcich výrobcov z Únie. V súlade s tým malé podniky tvorili približne 75 % spolupracujúcich výrobcov a asi 30 % ich výroby.

- (19) Okrem toho z týchto informácií vyplynulo, že výroba Únie je rozložená vo viacerých členských štátoch, ale prevažne sa sústreďuje v Nemecku, Francúzsku, Španielsku a Taliansku.

3.4.2. Metodika výberu vzorky

- (20) V článku 3 ods. 2 základného nariadenia sa vyžaduje, aby sa pri stanovovaní ujmy vychádzalo z nesporných dôkazov a aby súčasťou tohto postupu bolo okrem iného objektívne stanovenie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie. Všetky zistenia o ujme a informácie zozbierané na tento účel by teda museli byť reprezentatívne pre celé výrobné odvetvie Únie.
- (21) Z toho vyplýva, že pri výbere vzorky bolo potrebné vziať do úvahy vysokú mieru rozdrobenosti odvetvia plastových vriec a vrecúšok. S cieľom umožniť vyvodenie záverov, ktoré by boli reprezentatívne pre celé výrobné odvetvie Únie, sa považovalo za potrebné zabezpečiť, aby bola náležite zohľadnená aj situácia malých podnikov.
- (22) Preto boli na účely výberu reprezentatívnej vzorky výrobcov z Únie spolupracujúci výrobcovia z Únie rozdelení do dvoch segmentov na základe objemu ich ročnej výroby: veľké a stredné podniky s výrobou viac ako 15 000 ton na jednej strane a malé podniky s výrobou menej ako 15 000 ton na strane druhej. Plánovalo sa, že do vzorky sa vyberú najväčšie podniky z každého segmentu.

- (23) Okrem toho sa zohľadnilo aj geografické rozloženie výrobcov v členských štátoch uvedené v odôvodnení 19.

3.4.3. Postup výberu predbežnej vzorky

- (24) Postup získania informácií potrebných na výber vzorky výrobcov z Únie vyplynul z informácií získaných vo fáze začatia prešetrovania. V príslušnom oznámení o začatí preskúmania sa okrem toho všetci ostatní výrobcovia vyzývali, aby sa prihlásili, pokiaľ chcú byť zaradení do vzorky. Po uverejnení oznámenia o začatí preskúmania sa na Komisiu neobrátila žiadna spoločnosť, ktorá by žiadala o zaradenie do vzorky.
- (25) Na základe kritérií uvedených v odôvodneniach 20 až 23 bolo do vzorky vybraných päť výrobcov z Únie pôsobiacich v štyroch členských štátoch. Ide o najväčších výrobcov v každom z uvedených dvoch segmentov, pričom sa zohľadnila ich veľkosť a geografická poloha. Tri spoločnosti zaradené do vzorky patria do segmentu veľkých a stredných podnikov, dve do segmentu malých podnikov.
- (26) Vybrané spoločnosti tiež odrážali geografické rozloženie medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o výrobu, pričom Nemecko a Francúzsko zastupovali spoločnosti patriace do segmentu stredných a veľkých podnikov a Španielsko a Taliansko spoločnosti, ktoré patria do segmentu malých podnikov.

- (27) Na základe číselných údajov o celkovej výrobe v Únii uvedených v žiadosti takto vybraná vzorka predstavovala 22,5 % celkovej výroby plastových vriec a vrecúšok zo strany spolupracujúcich výrobcov a 12,3 % celkovej odhadovanej výroby v Únii.
- (28) Vo fáze začatia prešetrovania boli všetci známi výrobcovia z Únie informovaní o zložení predbežnej vzorky a dostali možnosť vyjadriť sa. Neboli doručené žiadne pripomienky.

B. SITUÁCIA VO VÝROBNOM ODVETVÍ ÚNIE

- (29) Je potrebné pripomenúť, že stanovenie ujmy musí byť založené na posúdení vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie opierajúcom sa o dôkazy.
- (30) Vo vzorke bolo preto potrebné zohľadniť rozdrobenosť výrobného odvetvia a v záujme získania potrebných informácií boli dotazníky požadujúce všeobecné údaje, najmä v súvislosti s makroekonomickými ukazovateľmi za jednotlivé členské štáty, zaslané aj všetkým známym združeniam výrobcov z Únie.
- (31) Pokiaľ ide o vzorku výrobcov z Únie, miera jej reprezentatívnosti bola značne nepriaznivo ovplyvnená skutočnosťou, že najväčší výrobca zaradený do vzorky, ktorý pôsobí v segmente veľkých a stredných podnikov, a jeden výrobca pôsobiaci v segmente malých podnikov informovali Komisiu, že si nepravajú odpovedať na dotazník. To znamená, že len tri z piatich spoločností zaradených do vzorky pokračovali v spolupráci a že za vymedzené segmenty a vyrábajúce členské štáty by neboli poskytnuté žiadne informácie alebo by boli poskytnuté iba čiastočné informácie.
- (32) Preto sa uskutočnilo mnoho pokusov o výber novej reprezentatívnej vzorky, ktorá by zohľadňovala metodiku výberu uvedenú v odôvodneniach 17 až 28.
- (33) V tejto súvislosti boli ako prípadná náhrada dvoch spoločností zo vzorky, ktoré neboli ochotné spolupracovať, celkovo identifikovaní šiesti ďalší výrobcovia z Únie, ktorí vyjadrili ochotu byť zaradení do vzorky. Týchto šesť ďalších spoločností bolo oslovených a požiadaných o spoluprácu prostredníctvom vyplnenia dotazníka výrobcu z Únie.
- (34) Z týchto šiestich ďalších výrobcov z Únie, ktorí boli oslovení, napokon súhlasil so spoluprácou len jeden výrobca zastupujúci segment veľkých a stredných podnikov. Náhradného výrobcu, ktorý by zastupoval výrobu v Nemecku, jednom z najväčších členských štátov, pokiaľ ide o výrobu plastových vriec a vrecúšok, sa nepodarilo nájsť.
- (35) Z tohto dôvodu nebolo možné v súlade s článkom 17 ods. 4 základného nariadenia vybrať novú vzorku, keďže

požadovanú reprezentatívnosť, pokiaľ ide o vymedzené segmenty a vyrábajúce členské štáty, nebolo možné dosiahnuť.

- (36) Vzhľadom na slabú spoluprácu zo strany výrobcov z Únie zaradených do vzorky nebolo možné odôvodnene vyvodiť záver, že údaje zhromaždené od spolupracujúcich spoločností odrážajú situáciu celého výrobného odvetvia Únie, a preto nebolo možné náležite posúdiť, či sú splnené podmienky uvedené v článku 3 ods. 2 základného nariadenia.
- (37) V nadväznosti na pokusy o výber novej vzorky jedna skupina výrobcov opätovne potvrdila svoj záväzok aktívne sa zapojiť do preskúmania pred uplynutím platnosti, pričom opätovne potvrdila význam zachovania platných antidumpingových opatrení pre výrobné odvetvie Únie. Táto skupina výrobcov vyjadrila poľutovanie nad tým, že Komisia vyzvala na vyplnenie dotazníka iba jedného z nich. V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že ochota týchto spoločností spolupracovať sa v plnej miere zohľadnila a všetky boli začlenené do skupiny spoločností, ktoré boli vzaté do úvahy pri výbere novej vzorky. Je však potrebné pripomenúť, že v záujme zabezpečenia požadovanej reprezentatívnosti bolo aj v prípade novej vzorky potrebné dodržať metódu výberu vzorky opísanú v odôvodneniach 17 až 28. Keďže iba jedna zo spoločností z tejto skupiny spĺňala uvedené kritériá, mohla byť do vzorky prizvaná iba daná spoločnosť. Ostatné spoločnosti sa vyznačovali veľkosťou, resp. sídlom v členských štátoch, ktoré už boli vo vzorke dostatočne zastúpené.
- (38) Určité informácie o celoštátnej výrobe, údaje o predaji a ďalších kľúčových makroekonomických ukazovateľoch sa získali od vnútroštátnych združení Holandska, Španielska, Talianska a čiastočne Francúzska. Európska asociácia spracovateľov plastov (EuPC) však neposkytla požadované informácie v osobitnom dotazníku, ktorý jej bol zaslaný, a preto nebolo možné v rámci Únie zozbierať presvedčivé údaje na makroekonomickej úrovni.

C. UKONČENIE KONANIA

- (39) Vzhľadom na uvedené skutočnosti a v súlade s článkom 9 ods. 2 základného nariadenia by sa preskúmanie pred uplynutím platnosti týkajúce sa dovozu plastových vrecúšok z ČER a Thajska malo ukončiť.
- (40) V dôsledku slabej spolupráce výrobcov z Únie a neexistencie reprezentatívnej vzorky Komisia nebola schopná posúdiť, či sú podmienky uvedené v článku 3 ods. 2 a článku 11 ods. 2 základného nariadenia splnené. Preto nie je možné vyvodiť záver, či by ukončenie platnosti zavedených opatrení pravdepodobne viedlo k pokračovaniu ujmy alebo jej opakovaniu, a z tohto dôvodu by sa malo prešetrovanie ukončiť.
- (41) Z uvedeného vyplýva, že predbežné preskúmanie stratilo svoj účel a malo by sa tiež ukončiť.

- (42) Všetky strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa plánovalo odporučiť ukončenie uvedených dvoch prešetrovaní. Následne po uvedenom zverejnení sa im poskytla aj lehota na predloženie pripomienok. Podania a pripomienky sa náležite zohľadnili, ak boli opodstatnené.
- (43) Jedna zainteresovaná strana tvrdila, že vzhľadom na to, že z dôvodu nedostatočnej spolupráce výrobcov z Únie bolo navrhnuté ukončenie preskúmania, príslušné antidumpingové opatrenia by sa mali zrušiť so spätnou účinnosťou, t. j. od 30. septembra 2011, keď mala pôvodne skončiť platnosť platných opatrení.
- (44) V tejto súvislosti je potrebné pripomenúť, že žiadosť o preskúmanie v súlade so základným nariadením predložili výrobcovia z Únie, ktorí predstavujú viac ako 30 % celkovej výroby v Únii. V článku 11 ods. 2 základného nariadenia sa okrem toho výslovne stanovuje, že príslušné opatrenia zostávajú v platnosti až do výsledku preskúmania. Zistenia uvedené v odôvodnení 40 však nemali vplyv na zákonnosť začatia preskúmania ako takú, čo znamená, že ustanovenia článku 11 ods. 2, v ktorých sa stanovuje, že opatrenia zostávajú v platnosti až do výsledku preskúmania, platia naďalej. Toto tvrdenie bolo preto nutné odmietnuť.
- (45) Viacerí výrobcovia z Únie tiež reagovali na uvedené zverejnenie vyhlásením, že svoj podnet sťahujú. Avšak vzhľadom na to, že ostatní výrobcovia z Únie zotrvali na svojom stanovisku, a vzhľadom na skutočnosť, že požiadavky týkajúce sa reprezentatívnosti uvedené v odôvodnení 5 boli v čase začatia prípadu splnené, nemalo by to na konanie žiadny vplyv.

- (46) Vzhľadom na uvedené skutočnosti nebola žiadna z doručených pripomienok takej povahy, aby viedla k zmene uvedených záverov. Preto sa dospelo k záveru, že antidumpingové konanie týkajúce sa dovozu určitých plastových vriec a vrecúšok s pôvodom v ČĽR a Thajsku do Únie by sa malo ukončiť a opatrenia by sa mali zrušiť. Z toho vyplýva, že prebiehajúce predbežné preskúmanie uvedené v odôvodnení 3 bude ukončené súčasne s týmto preskúmaním pred uplynutím platnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Antidumpingové opatrenia týkajúce sa dovozu určitých plastových vriec a vrecúšok v súčasnosti zaradených pod číselné znaky KN ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 a ex 3923 29 90 s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku sa týmto zrušujú a konanie týkajúce sa tohto dovozu sa ukončuje.

Článok 2

Čiastočné predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitých plastových vriec a vrecúšok v súčasnosti zaradených pod číselné znaky KN ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 a ex 3923 29 90 s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré sa začalo v súlade s článkom 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009, sa týmto ukončuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júla 2012

Za Radu

predseda

V. SHIARLY